
KOBE – Assuntos internos do GAC (1 de 2)
Sábado, 9 de março de 2019 – 13h30 às 15h JST
ICANN64 | Kobe, Japão

DESCONHECIDO: [Diversas vozes falando em diversos idiomas].

DESCONHECIDO: Vamos conversar por francês. Bom dia a todos. Estão ouvindo? Estão ouvindo bem? Está saindo bem? Estão escutando? Muito bem! Estamos aqui, finalmente em Kobe, do outro lado do mundo. Nós sabemos que horas são? Nós sabemos se é o café-da-manhã ou jantar ou o que? Esperam que tenham descansado bem.

Foi excelente escutar a contribuição da colega em francês. Vejo que está todo mundo bem. Agora, [inaudível] vai falar em árabe.

DESCONHECIDO: Senhoras e senhores, boa tarde. Estou muito contente de ver todos aqui em ICANN64, Kobe, Japão. Nesse momento, vamos fazer algumas provas técnicas para garantir de que tudo funcione sem nenhum tipo de problemas, que tudo esteja bem no dia de hoje, na conferência. Bem-vindos! É uma cidade muito bonita.

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

DESCONHECIDO: Boa tarde para todos. Estamos aqui novamente em outro encontro da ICANN. Estava observando a beleza da sala com as poltronas vermelhas. [inaudível] lamento muito o interessante discurso.

DESCONHECIDO: Boa tarde a todos. Tenho que ser muito breve, mais breve do que nas cerimônias do Oscar. Bem-vindos a Kobe.

Bem-vindos a Kobe. Estou muito contente de vê-los aqui, espero que tudo funcione muito bem durante a semana inteira. Queria agora, garantir de que todos estamos trocando, às vezes, passamos por inglês, outras não.

DESCONHECIDO: Boa tarde, senhoras e senhores. Não vou poder concorrer com a cabine de árabe, mas posso dizer brevemente que temos Julia [inaudível], que teve uma menina faz dois dias.

DESCONHECIDO: [Diversas vozes falando em diversos idiomas].

DESCONHECIDO: Sim, tem algum problema aí? Daqui há um minuto, vamos solucionar esse tema. Se estou falando em inglês, que tem que falar em francês, então eu falo em inglês, porque eu estou aqui.

DESCONHECIDO: [Diversas vozes falando em diversos idiomas].

DESCONHECIDO: Quando eu falo em inglês, eu vou para o espanhol. Quando eu estou falando em inglês, a interpretação de vocês será para francês. Claro.

Vamos ver se agora vamos fazer essa parte. A Claudia estava em espanhol, mas no canal no mesmo tempo.

Agora, eu quero apresentar a vocês, a sessão de prova. Bom, é a primeira parte. Eu vou fazer a minha parte. E agora, vamos avançar e vai falar... vamos fazer uma coisa simples para começar.

Sim. Olá! Estamos muito felizes de estar aqui no Japão. Eu acho que os nossos colegas não foram muito bem, diríamos, que Julia teve uma criança há dois dias, porque ninguém está batendo palmas? Essa nova incorporação [inaudível].

O que temos agora, Jeremy está falando em inglês, espero que todos possam acompanhar. Agora, vamos passar a seguinte palestrante, que seria português.

DESCONHECIDO: Reunidos na reunião de Kobe 64, é um lugar muito bonito. Tem particularidades, que nem todos os lugares tem como aquilo, que nos chama a atenção, que é o tema dos vasos, dos vasos sanitários. É uma questão muito estranha para os que estamos do outro lado do oceano.

DESCONHECIDO: Obrigado pela contribuição em português. Estamos traduzindo para o inglês e japonês. Um pouco difícil entender, o que queremos comprar, não é? Os produtos. Espero que me escutem bem. Estão me escutando bem? Não funciona? Continuam experimentando? Continuam?

DESCONHECIDO: Boa tarde para todos. Muito obrigado. Estou...

DESCONHECIDO: Olá a todos. Boa tarde. Este é o novo evento da ICANN. A ICANN64 aqui em Kobe. E agora, vamos fazer uma prova técnica de que

tudo está... para saber, que tudo esteja funcionando bem com os equipamentos.

Boa Tarde a todos. Sabemos agora, acabamos agora de saber que Daria disse que hoje é o aniversário de [inaudível]. Feliz aniversário, [inaudível]. Nesta reunião estamos compartilhando muitas coisas interessantes além de que o Japão é muito atraente. Vimos que estamos falando de fusos horários, dos vasos sanitários. Mais alguém?

Obrigado, pessoal. Muito obrigado pelo trabalho.

DESCONHECIDO: [Diversas vozes falando em diversos idiomas].

DESCONHECIDO: Assuntos internos do GAC 64.

DESCONHECIDO: Teste, teste, áudio, teste. Este é um teste de áudio. Teste, teste, ICANN 64.

DESCONHECIDO: [Diversas vozes falando em diversos idiomas].

MANAL ISMAIL:

Há uma sugestão aqui de esperar mais cinco minutos para poder contar com a maior quantidade de representantes do GAC, porque começamos com uma rodada, onde todos se apresentam e não queremos evitar que ninguém fique de fora dessa apresentação. Por isso, pedimos paciência e mais cinco minutos.

Boa tarde para todos. Pedimos desculpas pela demora no começo da sessão. Dou as boas-vindas a este primeiro Plenário Pleno do GAC, aqui na cidade de Kobe. Planejamos um cronograma de trabalho um pouco diferente. Os senhores podem ver então, que temos muitas sessões curtas, que vão ter um começo e um final oficial.

Vamos falar hoje desses assuntos, que aparecem aqui. Este bloco, esta parte dura uma hora e meia, das 13:30 até 15:00h. Vamos começar este Pleno ou Plenário, como fazemos sempre. Fazendo com que cada um deles se apresentem, para que as delegações se apresentem. E vamos começar com o Chérif, por favor, aqui à esquerda. Chérif, poderia se apresentar?

CHÉRIF DIALLO:

Muito obrigado, Sra. presidenta. Bom dia a todos. Eu vou me apresentar na minha língua, o francês. Chérif Diallo, representante do governo do Senegal, Diretor TIC do Ministério dos Correios e Telecomunicações. Obrigado.

GOU FENG: Boa tarde, meu nome é Gou Feng, eu sou da China. Representante da China perante o GAC. Eu sou um dos vice-presidentes, que saem, que terminam o seu mandato agora no GAC.

MANAL ISMAIL: Eu sou Manal Ismail, presidente do GAC. E eu esqueci de dizer que, por favor, utilizem a excelente interpretação, que temos aqui nas seis línguas das Nações Unidas, mais português. Eu peço que cada um fale na sua língua.

GHISLAIN DE SALLINS: Obrigado, Sra. Presidenta. Eu vou falar em francês também, já que a senhora disse uma palavra em francês e Chérif também falou em francês. Eu vou continuar nesta linha. Eu sou Ghislain De Salins, represento o governo da França, vice-presidente do GAC. Muito obrigado.

MANAL ISMAIL: Rob, por favor. Também, eu peço que, por gentileza, apresente o resto do pessoal aqui da sala.

ROB HOGGARTH: Boa Tarde. Eu sou Rob Hoggarth, faço parte da ICANN e o pessoal de suporte da ICANN. E eu vou apresentar os outros participantes do pessoal [inaudível], que estão na parte de trás da sala. Fabien Betremieux também está conosco, mas ele está do outro lado da sala. Muito obrigado.

MANAL ISMAIL: Obrigada, Rob. Por favor, peço que se apresente, senhor.

VICENT NGUNBI: Boa tarde, meu nome é Vincent Ngundi, eu sou do Quênia do Ministério do TIC.

DESCONHECIDO: Boa tarde. Meu nome é [inaudível], eu sou do Ministério das Telecomunicações de Laos.

FINN PETERSEN: Boa tarde. Meu nome é Finn Petersen. E eu sou do governo do dinamarquês.

PETER MAJOR: Boa tarde. Meu nome é Peter Major e represento a Hungria.

ANTONIO MIRANDA: Boa tarde. Meu nome é Antonio Miranda e eu sou cônsul geral do Peru.

DESCONHECIDO: Meu nome é [inaudível] e eu sou de Portugal.

YUTA ISHII: Boa tarde. Sou Yuta Ishii do Japão.

SATOSHI OHE: Boa tarde. Meu nome é Satoshi Ohe e eu represento o Japão. Eu dou as boas-vindas a todos, a esta cidade de Kobe.

SIHEM TRABELSI: Olá, meu nome é Sihem Trabelsi e eu sou da Tunísia.

WAJDI GARALI: Olá, meu nome é Wajdi Garali e eu sou representante da Tunísia.

DESCONHECIDO: Eu sou [inaudível]. Eu faço parte do governo do Paquistão, do Ministério das Telecomunicações.

PAUL BLAKE: Eu sou Paul Blake do Reino Unido.

DESCONHECIDO: Meu nome é [inaudível] do Ministério TIC da Colômbia.

IVAN CASTAÑO: Meu nome é Ivan Castaño do Ministério TIC da Colômbia.

OLGA CAVALLI: Boa tarde. Eu sou Olga Cavalli do Ministério das Relações Exteriores da Argentina e uma das cinco vice-presidentes, que começa a sua função no final desta reunião.

DESCONHECIDO: Eu sou [inaudível] e eu faço parte do governo da Nigéria.

DESCONHECIDO: Boa tarde. Meu nome é [inaudível]. Eu faço parte das Telecomunicações.

DESCONHECIDO: Eu sou Ibraim [inaudível].

BO MARTINSSON: Boa tarde. Eu sou Bo Martinsson da Suécia.

BERND NEUJAHN: Boa tarde. Meu nome é Bernd Neujahr e represento a Alemanha.

DESCONHECIDO: Boa tarde. Meu nome é [inaudível] e eu faço parte do governo de Singapura.

DESCONHECIDO: Boa tarde. Meu nome é [inaudível] e faço parte da delegação da Rússia.

DESCONHECIDO: Boa tarde. Eu sou e faço parte também da delegação da Federação Russa.

EISAKU YAMAJI: Boa tarde. Eu sou Eisaku Yamaji e eu vou falar como parte da delegação anfitriã. Eu faço parte do Ministério das Telecomunicações do Japão. E como país anfitrião e como delegação do país anfitrião, damos as boas-vindas a Kobe. Aqui no Japão. Estou muito satisfeito, a nível pessoal. Muito contente de que a ICANN tenha chegado até aqui, depois de tantos anos de ausência. Porque é a minha oitava reunião e eu sei que muitos não lembram de mim e conforme eu lembro, todos os representantes do GAC podem sair para o exterior, mas nós não temos esse benefício, porque a reunião é aqui no Japão. Mas

dessa vez, estamos muito contentes de sermos os anfitriões e dar as boas-vindas a todos os senhores.

Eu espero poder chegar a um debate construtivo aqui em Kobe. Nós aqui no Japão, queremos continuar trabalhando e fazer as nossas contribuições ao GAC. Eu vou apresentar também a Kobe e toda a história.

Kobe tem sido uma cidade internacional há mais de 800 anos e tem um dos [inaudível] a ter mais velhos. E Kioto não está longe aqui de Kobe. E eu espero realmente, que possamos acabar este debate sem problemas, para que os senhores possam sair desta sala de reuniões e também sair desta ilha, sair de Kobe e claro, provar a carne de Kobe. Isto é apenas uma informação de nível administrativo.

Na segunda-feira, dia 11, vamos ter a recepção do GAC. Não neste hotel. Eu peço que peguem o ônibus, que sai especialmente. Vão poder provar o saquê, também comida japonesa típica.

Então muito obrigado por sua presença aqui.

MANAL ISMAIL:

Obrigado, Japão. E obrigado também por esta excelente organização e o generoso, que tem sido, sendo os anfitriões. E também muito obrigado por dar esse discurso de boas-vindas aqui no GAC, como marcando um pouco as bases da tradição.

DESCONHECIDO: Eu faço parte do Ministério das Relações Exteriores e Telecomunicações do Japão também.

DESCONHECIDO: Eu represento a Eslovênia.

DESCONHECIDO: Eu sou o representante de Timor-Leste.

TEPUA HUNTER: Muito boa tarde a todos. Meu nome é Tepua Hunter e eu represento as Ilhas Cook.

DESCONHECIDO: Eu sou [inaudível] de Trindade e Tobago.

DESCONHECIDO: Boa tarde. [inaudível] de [inaudível].

DESCONHECIDO: Bom dia. Sou [inaudível] e represento as Ilhas do Pacífico e já experimentei a carne de Kobe.

LUISA PAEZ: Boa tarde. Eu sou Luisa Paez do governo do Canadá.

CHARLES NOIR: Charles Noir do governo do Canadá também.

DESCONHECIDO: Boa tarde. Eu sou [inaudível].

ANNA BROWN: Olá, eu sou Anna Brown dos governos da Austrália.

ANNALIESE WILLIAMS: Olá, Annaliese Williams do governo da Austrália.

DESCONHECIDO: Boa tarde. [Inaudível] dos Países Baixos.

FRODE SORENSEN: Boa tarde a todos. Eu sou Frode Sorensen e represento a Noruega.

DESCONHECIDO: Boa tarde. Eu sou [inaudível] e eu sou da Academia Chinesa da Tecnologia de Informação e Comunicação.

DESCONHECIDO: Sou [inaudível] e represento a Sri Lanka.

DESCONHECIDO: Boa tarde. Sou [inaudível] e represento a Organização das Telecomunicações de [inaudível].

DESCONHECIDO: Boa tarde. Eu sou das Telecomunicações da África do Sul.

DESCONHECIDO: Eu sou [inaudível] da Ucrânia.

DESCONHECIDO: [inaudível], é meu nome. Represento a Guiné.

DESCONHECIDO: Eu sou representante de Marrocos.

DESCONHECIDO: Boa tarde. Eu sou da China.

CHRISTIAN AMBAUD: Christian Ambaud da Organização Internacional da Francofonia.

DESCONHECIDO: [inaudível] da Organização Internacional da Francofonia.

DESCONHECIDO: Boa tarde. [inaudível], represento Bagladesh. Eu sou das Telecomunicações.

DESCONHECIDO: Boa tarde. Eu sou [inaudível]. Obrigado ICANN. Obrigado ao GAC, a todos os participantes. Eu sou também de Bangladesh, da Divisão Postal de Telecomunicações e Tecnologia da Informação.

DESCONHECIDO: Boa tarde. Eu sou [inaudível] de Bangladesh. Muito obrigado.

DESCONHECIDO: [inaudível] do Vietnã. Obrigado.

DESCONHECIDO: Boa tarde. [inaudível] de Taiwan.

DESCONHECIDO: Olá, eu também sou de Taiwan.

DESCONHECIDO: Boa tarde. Eu sou [inaudível] de Taiwan e estou aqui. Eu agradeço estar participando desta reunião. Obrigado.

GABRIEL BROUGHAM: Boa tarde. Gabriel Brougham do governo da Nova Zelândia.

DESCONHECIDO: Boa tarde. [inaudível], do Ministério das Telecomunicações e Economia da Tailândia.

DESCONHECIDO: Boa tarde. Eu sou [inaudível] e represento o governo de Israel.

JEAN RAKOTOMALALA: Sou Jean Rakotomalala, representante de Madagascar para o GAC.

MANAL ISMAIL: Há algum outro membro do GAC ou observador, que não tenha se apresentado? Sim, por favor.

MARIA HARRISON: Boa tarde. Sou Maria Harrison e eu represento a República da Libéria.

DESCONHECIDO: Bom dia. Eu represento Bali.

MANAL ISMAIL: Muito bem. Aqueles que estão na parte de trás da sala. Eu peço, por favor, que se aproximem à algumas das mesas, que tem microfone.

DESCONHECIDO: Boa tarde. Eu represento o governo do Brasil.

THIAGO JARDIM: Olá a todos. Eu sou Thiago Jardim e também represento o Brasil.

DESCONHECIDO: Meu nome é [inaudível] e também estou com o Comitê, grupo do Brasil.

JORGE CANCIO: Olá a todos. O meu nome é Jorge Cancio e represento o Escritório Federal da Suíça das Comunicações.

MANAL ISMAIL: Obrigado a todos. E eu quero dar as boas-vindas a aqueles, que participam pela primeira vez a estas sessões. Tivemos uma boa

sessão hoje de manhã. Foi uma reunião social, que tivemos depois, mas todos conseguimos aproveitar essa reunião.

Vou começar então rapidamente. Na agenda aqui, como já falei, vamos tratar os temas da agenda, que tem uma organização um pouco diferente.

Então, a ideia foi organizar as sessões por blocos. E reunimos, então algumas sessões, que podiam estar sob o mesmo título ou tema. Temos então, o Plenário, onde vamos falar sobre os objetivos de 2019, também nossos planos, sua estratégia de trabalho. Vamos acompanhar também o que já debatemos na ICANN 63. Depois do recesso da tarde, vamos falar sobre alguns temas, que tem a ver com o acompanhamento ou seguimento dos assessoramentos prévios do GAC. Está também o tema dos dois caracteres. Está também a proteção das OIGs e .amazon e alguns outros temas administrativos. Também vamos tratar a reunião do Grupo de Trabalho do NomCom. E uma proposta, que vamos tratar e vamos falar sobre os princípios do GAC. E também sobre os processos de trabalho. E vamos falar também do que é o assessoramento.

Também no domingo, vamos tratar o tema das regiões subtendidas, o Grupo de Trabalho dessas regiões e vamos também falar da reunião do Grupo de Trabalho sobre Direitos Humanos e Direito Internacional. Depois do recesso para o café,

vamos ter a reunião do Grupo de Trabalho dos Nomes Geográficos junto com os procedimentos posteriores para a implementação dos novos gTLDs e o que se chama Área de Trabalho 5.

Depois do almoço, vamos fazer um debate sobre a política de proteção de dados e WHOIS. E vamos ter uma reunião também com o Grupo de Partes Interessadas de Registros da GNSO. E também com a GNSO depois do recesso do café, na verdade. E também vamos ter uma reunião com o Grupo de Trabalho de Registradores. Quando termina o dia de domingo, vamos ter um debate sobre as verbas, que vem dos leilões e os procedimentos posteriores para implementar os novos gTLDs.

Vocês viram que marcamos algumas reuniões em forma paralela, que vão acontecer de forma paralela às nossas reuniões, mas que talvez possam ser de interesse para os colegas do GAC, que estão aqui presentes.

Na segunda-feira, como geralmente acontece, vamos deixar um tempo livre, o máximo possível para que os membros possam participar da Cerimônia de Abertura, que começa às 9:00h e também temos sessões de alto interesse e intercomunitárias. A primeira tem a ver com o planejamento estratégico, onde o Board - desculpem - vamos discutir o plano estratégico da ICANN para o

período 2021-2025, que eu acho que será de interesse para os colegas do GAC.

Depois do almoço, vamos ter duas sessões, uma para preparar a reunião com o Board e depois, há uma reunião do Grupo de Trabalho, do Grupo de Interação entre o Board e o GAC.

Há uma sessão intercomunitária também sobre as próximas etapas, do que tem a ver a resposta da ICANN ao GDPR, seguida pelo fórum público e o jantar de gala, a reunião de gala, nesse mesmo dia.

Na terça-feira, estará a reunião do Grupo de Trabalho de Segurança Pública. Vamos depois, debater tudo que tem a ver com proteção de dados e WHOIS, como já fizemos em outras oportunidades. Depois do recesso, vamos falar sobre os procedimentos posteriores a implementação dos novos gTLDs, a revisão do CCT, que o que estava programado depois da introdução dos novos gTLDs, CCT tem a ver com isso, se eu não estou enganada, com competência, eleição dos consumidores e confiança.

Depois do almoço, vamos ter a reunião ou debate sobre o que são as recomendações do ccWG sobre prestação de contas, sobre possibilidades. Depois vamos falar as revisões da ICANN. Depois teremos 30 minutos abertos, que podemos utilizar conforme a nossa decisão.

A reunião com o Board vai durar uma hora e meia. E depois vamos ver, a revisão do que é a versão preliminar do comunicado da ICANN 64 e vamos começar com a redação desse comunicado.

Vamos dar maior informação sobre a redação do comunicado depois, mas eu quero que todos saibam que aqui há regras muito estritas, quanto à quando termina a reunião. Então, eu acho que 8:00h da noite será o mais tarde. Temos então, vários incentivos para terminar cedo.

Na quarta-feira, vamos receber relatórios, informações dos coordenadores de delegação e depois, temos outra sessão aberta que podemos utilizar da forma que nós consideramos melhor. Teremos reuniões bilaterais depois, com a ccNSO e com ALAC. Depois do almoço, vamos começar com a redação do comunicado. Durante o resto do dia da quarta-feira, dessa quarta-feira. E eu espero, que vamos apresentar um processo de redação do comunicado, para que seja bem eficiente.

Na quinta-feira, teremos então a reunião do Grupo de Trabalho sobre a evolução dos princípios operacionais do GAC e alguns temas administrativos, que tem a ver com os critérios de viagem e outros assuntos internos do GAC.

Isto posto, então, vamos terminar nossas reuniões do GAC. Mas vão existir outras sessões de interesse, por exemplo, a intercomunitária sobre aceitação universal IDN, bem como, parte

do foro público. Também, a reunião do Board e o coquetel de encerramento.

Isto é o que podemos esperar do nosso trabalho dessa semana. Eu vou parar por aqui. Algum comentário na sala sobre esta agenda? Porque é a primeira reunião, que temos sem esse critério independente. O pessoal de apoio está fazendo um trabalho excelente para atualizar a informação, para que todos possamos acompanhar o trabalho, que possamos entender. Mas agradecemos então, os comentários sobre como está acontecendo o trabalho e que precisamos ajustar ou melhorar.

Se não há pedidos de palavra, quero continuar então, com o seguinte ponto, que é um relatório breve sobre a reunião, que tivemos no dia de ontem.

No dia de ontem, tivemos uma reunião entre o presidente da ICANN, Goran Marby, CEO da ICANN. Uma reunião que normalmente, ele mantém no começo das reuniões da ICANN. Nem todas as reuniões, mas na primeira e a terceira, porque a do meio é uma reunião menor. É uma reunião entre o presidente do Board e todos os presidentes das SOs e ACs. Eu acho que foi uma oportunidade excelente para nos reunir e também esteve Cherine Chalaby e Chris Disspain, presidente e vice-presidente do Board. E ali falamos das diferentes prioridades das SOs e ACs, estratégia da ICANN e a necessidade de contar com as contribuições da

comunidade. A reunião se fez conforme as normas de discussão livres, onde conseguimos trabalhar e falar sobre os temas sem qualquer limitação. Para a ccNSO, as prioridades tinham a ver com o PDP sobre os ccTLDs e também um pouco [inaudível] de revisão de políticas de [inaudível]. Depois a prioridade seria a retirada da ccTLDs, equipe de revisão das funções da IANA e a necessidade de modificar os estatutos. Conforme os estatutos, a equipe de revisão das funções da IANA, deveriam incluir três membros, que representem o ccTLDs. Dois deles tem que ser membros da ccNSO e um deles deve não ser membro da ccNSO. Infelizmente, há pouca quantidade de pessoas, que não são membros da ccNSO e estiveram fazendo a tentativa de entrar em contato com diferentes pessoas, que não fossem membros. Mas essas pessoas não estão ativas ou em atividades e não conseguiram encontrar alguém que pudesse ocupar esse terceiro lugar, como representante. Então, aqui, vai existir uma apresentação de duas pessoas. E isso não cumpre os estatutos. Mas deveríamos encontrar um terceiro representante, que não fosse da ccNSO. Mas isso inclui um terceiro, que faz parte da ccNSO, também não estaríamos cumprindo os estatutos. Então, devemos modificar os estatutos. Testar com este ponto, porque enquanto mantivermos essas deliberações, outras partes das unidades de constitutivas também manifestaram a necessidade de modificar os estatutos. E aqui, é importante então, que o GAC participe como membro da comunidade empoderada.

Também se mencionou que estamos tentando aumentar a participação, está se tratando de aumentar a participação e começar a fazer sessões nas quais [inaudível] laptops, permaneçam fechados. E veríamos como funciona esse tema.

Estou vendo aqui os meus apontamentos. Eu não tive tempo de fazer uma lista final. Depois da discussão sobre RSSAC, ali falamos sobre a necessidade de modificar os estatutos também. [inaudível] co-presidentes, há um modelo de presidente e vice-presidente. Isto também exige uma modificação dos estatutos. Também se falou sobre as revisões, que estão acabando e de outras atividades, que estão em andamento. Destacando, em especial, documentos RSSAC 37 e 38. Quanto a GNSO, que o principal é a aprovação do relatório final da Etapa 1 do PDP. Destacando o sucesso da comunidade para terminar de forma oportuna este relatório, com prazo limitado, que tem muitas tensões também. E também, se centrou, se mencionou que aqui em Kobe, a atenção estaria colocada na implementação da Etapa 1 e também no início da Etapa 2, e qual seria a estrutura, que utilizaria o grupo para trabalhar na Etapa 2, do ponto de vista também dos tempos. Sabemos que devemos buscar um presidente, porque o presidente da Etapa 1 já renunciou. Se reconheceu todo o trabalho realizado na Etapa 1. E que há trabalho pendente ainda dessa etapa.

Nós apresentamos diferentes preocupações, que não foram tratadas na Etapa 1. Então, também é do nosso interesse, porque esses pontos serão tratados na Etapa número 2. Também se destacou, no sentido de urgência, o que é bom também para o GAC e o compromisso de ter a certeza de que tudo flua de forma oportuna. Também, foi mencionado que durante essa semana vai haver diferentes discussões sobre o PDP de procedimentos posteriores a PDP 3.0, que se encaminha a melhorar o processo de PDP, com o objetivo de manter uma participação mais objetiva e ativa.

Quanto ao GAC, eu informei quais as nossas prioridades que são as seguintes: GDPR e a importância de ter uma discussão expeditiva sobre o desenvolvimento das recomendações de políticas, em relação ao modelo de acesso unificado, bem como a importância de ter uma data de conclusão para que essa discussão não se estenda eternamente. Também salientei a importância de ter a participação ativa e construtiva de todos na Fase 2, de maneira similar ao que tivemos na Fase número 1. Mencionei também as OIGs e ONGs e o progresso que se obteve e também, as notícias de gTLDs, a inclusão dos gTLDs a revisão de CCTs e os nomes geográficos.

Também mencionamos o tema de .amazon, apesar de não ter sido discutido aqui. Esse é um tema de interesse para o GAC, porque para nós, isto vai assentar um precedente e todos

estamos muito ansiosos de chegar a uma rápida solução a esse tema. E do ponto de vista administrativo, também falei sobre a revisão dos princípios operacionais do GAC. O tema da secretaria independente, a finalização do contrato da secretaria independente e como estamos tratando ou tentando gerenciar todas as questões com a ajuda do pessoal de apoio, a nova equipe de autoridades, novos vice-presidentes, cujos os mandatos vão começar, quando finalize a reunião de Kobe, vão ser os representantes da Argentina e do Canadá.

E por último, o trabalho, que está sendo organizado através do Grupo de Trabalho de Interação entre o Board e o GAC. Quanto a NRO, também se falou da necessidade de modificar os estatutos. Estão considerando seus integrantes, modificar alguns elementos dos procedimentos operacionais também estão realizando consultas públicas envolvendo as 5 RLR, para determinar a futura organização de apoio de direções e também a relação entre a comunidade de números e a ICANN, que deve ser mantida, mas talvez de uma maneira mais simplificada. Quanto a dedicação e participação em questões, que talvez não sejam de interesse para essa comunidade. Quanto ao SSAC, eles também mencionaram o EPDP com opiniões muito parecidas as do GAC. Entre as suas prioridades, está o projeto de análise de colisão de nomes e vão ver também a evolução das modificações

do DNS e o impacto que isso poderia ter, o que se enxerga para o futuro. Esse seria um dos temas, que vão estar tratando.

Também, eles queriam modificar os estatutos para que o mandato do presidente de SSAC seja limitado. Essa é outra unidade constitutiva, que vai solicitar uma modificação aos estatutos.

Com relação a última unidade constitutiva, a ALAC, os integrantes do ALAC falaram sobre uma equipe de autoridades, que incluía mais, isso provém dos próprios membros e estão se preparando para a Cúpula que vai se celebrar, em Montreal, durante a reunião da ICANN nesse lugar. E estão se focando nas atividades de fusão externa e participação, encorajando uma maior participação das diferentes pessoas e os esforços feitos para criação de capacidades e relações, relacionamentos. Do lado da ICANN, foi mencionado o termo de GDPR, bem como a apresentação. A ICANN apresentou uma solicitação para ser membro do ITUD e a decisão vai ser conhecida depois de junho. Os membros vão fazer uma exceção para cota de membership. E a ICANN agora vai estar representada com seu próprio e não vai ter que se unir a outras delegações para ser representada nesse lugar tão importante.

Também a segurança do DNS e a promoção do desdobramento do DNSSEC e a necessidade de trabalhar juntos para resolver as

questões decorrentes dos efeitos sobre o sistema DNS. Também se falou do plano estratégico para finalizar, que é necessário conhecer o que acha a comunidade desse plano estratégico, que conta com cinco pilares: fortalecer a segurança do DNS; melhorar a efetividade do modelo de Stakeholder, em relação com a governança; evolução do sistema de identificadores únicos para continuar servindo as necessidades da base de usuários de internet em nível mundial; abordar também geopolíticas, que tem um impacto sobre a missão da ICANN para garantir uma internet Inter operável em nível mundial e garantir a sustentabilidade financeira num longo prazo da ICANN.

Haverá uma discussão sobre o plano estratégico, como já foi dito por mim, durante a revisão que se fará na segunda-feira, das 10:30h ao meio-dia. E também, há diferentes perguntas recebidas pelo Board, elas foram enviadas para todas as ACs e SOs. E esperamos participar, todos nessa reunião e também na reunião conjunta, que vamos manter terça-feira à tarde com o Board.

Agora, vou parar por aqui, para ver se há alguma pergunta, comentário da sala. Esse foi um resumo rápido, breve das atividades de ontem nessa reunião. Como já disse, foi, diremos, algo anterior as reuniões prioritárias das SOs e ACs e para que estejamos prontos para as necessidades de modificação dos estatutos.

Se não houver comentários, então, vamos ver se Rob... estamos bem? Não estou seguindo os slides.

ROBERT HOGGARTH: Acho que Manal está fazendo um trabalho maravilhoso. Nos próximos slides, que estão aqui. Sim, sim. Está muito bem encaminhada.

MANAL ISMAIL: Muito obrigada, Rob. Esse slide serve para começarmos a pensar quais serão os nossos objetivos para 2019, planos de trabalho. Agradeço o pessoal de apoio pela ajuda, que nos ofereceram para armar esse processo, que pode nos servir de guia no nosso trabalho.

Uma orientação no que diz respeito às nossas expectativas e objetivos anuais, pode ajudar o GAC, a operar de maneira mais eficiente, eficaz para que as sinergias e o tempo limitado dos diferentes membros do Comitê possa ser dedicado aos temas correspondentes. Devemos garantir também que outras questões administrativas estejam recebendo toda a atenção e a carga de trabalho e o compromisso de [inaudível] representa a grande exigência e certamente, vocês vão sentir que essa exigência a cada vez é maior.

Queremos ver quais os temas, que podem ser delegados as autoridades do GAC, ao passo que outros, poderiam talvez ser delegados ao pessoal de apoio, para que o pessoal, depois... não sei. Teremos que fazer um turbilhão de ideias. Vamos ver o que pode dar resultados, aqui no GAC.

Temos outras coisas, eu falava de um brainstorming. Também temos outros comentários, além da assessoria do GAC, temos questões que tem a ver com temas operacionais de implementação de políticas da ICANN, planos estratégicos, as bolsas, os orçamentos. Então, há temas que tem a ver com o planejamento das reuniões ICANN, aos quais se deve prestar atenção. Então, não temos que nos ocuparmos apenas da assessoria, que fornecemos. Também temos que definir um plano de trabalho, que esteja mais focado nas questões operacionais, para ajudar os membros do GAC, a estarem livres para poder se concentrar na assessoria e para poder estar informados das prioridades, quanto ao nosso trabalho.

Rob? Quer tomar a palavra para explicar isso com mais detalhe?

ROBERT HOGGARTH: Obrigado, Manal. Há três itens no slide e isso reflete parte do trabalho, que já indicou a liderança do GAC e que realizemos para poder trabalhar, concretizar melhorias operacionais de uma perspectiva ampla de todo o GAC. Além de processos

operacionais básicos, nos quais estamos trabalhando, que tem a ver com o desenvolvimento de assessoria; processamento da retroalimentação do Board, onde identificamos áreas de possível trabalho.

Quanto a delegação das tarefas, Manal se reconhece que o GAC e seus membros trabalham sobre questões de política e depois há outros temas, que é relativo a responsabilidades administrativas e talvez, elas poderiam ser transmitidas às autoridades do GAC. E é necessário que exista um equilíbrio entre esses dois planos de trabalho.

Quanto a interação com o Board, essa relação melhorou de maneira substancial nos últimos anos, em diferentes aspectos. O que ainda está um pouco sem apoio é ter um mecanismo para tomar as opiniões do Board, para o GAC achar a maneira de avaliá-lo. E assim determinar se isso responde aa solicitações do GAC.

Quanto aos princípios operacionais, é uma área na qual dois dos seus co-presidentes estão aqui, Par e Feng. E estão muito ativos nesse grupo, grupo de voluntários. Em Barcelona, houve uma advertência por parte de alguém na sala, com relação a que a evolução dos princípios operacionais do GAC podia ser um processo no longo prazo e acho que vocês estão começando a considerar essa visão. Esse grupo vai ter muita atividade nos

próximos dois anos, dependendo das consultas e do ritmo com o qual elas se desenvolvam com os membros.

E com relação ao último, simplesmente posso enfatizar o que Manal disse. Precisamos a contribuição dos membros do GAC para vocês, como uma equipe de autoridades. E para nós, como parte do pessoal, de uma perspectiva funcional. Isso é muito importante para continuar melhorando os resultados.

MANAL ISMAIL:

Muito obrigada, Rob. Então, antes de avançar. Não sei se há algum tipo de reação a esses comentários.

Muito bem, nesse caso, podemos continuar com o próximo slide, que fala dos temas pendentes da reunião de Barcelona.

O que conseguimos nessa reunião. Então, rapidamente, veremos o que aconteceu em Barcelona e como isso se relaciona com o nosso trabalho nessa cidade. Temos, obviamente tivemos a reunião governamental de alto nível, com relatório posterior a reunião. Foi publicado, mas não sei se todos os membros têm esse relatório, mas foi publicado, está no website.

E também, os temas de fundo, discutido em Barcelona. No EPDP do GNSO, tivemos debates específicos na reunião. Houve muitas coisas novas. Vocês sabem que está se preparando o relatório final para a sua implementação, o que é da Fase 1 e se estão

fazendo os preparativos para a Fase 2, no que tem a ver com a revisão do CCT.

O Board já apresentou os seus comentários e a resolução sobre as recomendações dessa revisão, o CCT. Nós vamos tentar comparar o que apresentou o Board com o que opina o GAC para ver quais são os passos a dar, como GAC sobre esses temas, no que se relaciona com os mecanismos de correção de direitos da OIGs e ONGs.

Avançamos bastante no que diz respeito a manutenção da lista de OIG e ONG. Iniciamos um processo de três meses com a organização da ICANN. Eles vão trabalhar no desenvolvimento dessa lista e o acesso a esses mecanismos de proteção de direitos. Conversamos e vamos conversar sobre isso com a GNSO na reunião, que vamos ter nessa semana. Mas entre as duas reuniões presenciais, tivemos algumas ligações, um diálogo muito construtivo com a GNSO. E é por isso, que esperamos ver certo avanço a esse respeito.

Também, temos a Área de Trabalho 2 sobre o grupo de trabalho comunitário de responsabilidade e também, com os fundos, que provém do leilão. Neste caso, somos uma das organizações constituintes desse grupo intercomunitário. Então, temos que aprovar qualquer recomendação final, a que chegue esse grupo. É por isso, que vamos ter que estar a par com relação à onde está

o processo, como avancem. No caso da Amazon, vamos receber um relatório aqui. Houve novidades. Que acho que na próxima reunião, mencionaremos.

Finalmente, também está o tema do plano operacional e o orçamento da ICANN. Isso foi apresentado para comentários públicos e com a ajuda do pessoal de apoio e o Grupo de Trabalho de regiões subtendidas, nós apresentamos comentários a esse plano operacional e ao orçamento. Em resumo, se houve avanço, de todos esses temas, a partir da reunião de Barcelona até hoje e quero vinculá-los com as discussões que teremos nessa semana em Kobe.

Passaremos agora para o próximo slide. Aqui também falamos das relações bilaterais com a ALAC. Tivemos um ponto, determinamos um ponto de contato. Portugal é o nosso ponto de contato. E devo dizer que estão fazendo um trabalho maravilhoso. Entre as reuniões presenciais, a ideia é ter uma grande agenda para essa reunião com base nesse trabalho realizado e estou à espera dessa reunião bilateral com a ALAC.

Também, com a GNSO, há uma nova equipe de autoridades. E também temos um coordenador de ligação com a GNSO e outro com o GAC, é claro, da GNSO para o GAC. Também queremos ter aqui um ponto de contato, desde o GAC para a GNSO, que Ghislain, neste caso, o representante da França. Também para a

ccNSO temos o nosso ponto de contato que é Par e Feng é ponto de contato com SSAC. Então, estamos tentando manter as nossas relações bilaterais com outras SOs e ACs.

Para que nos ajudem a elaborar agendas conjuntas, para as nossas reuniões presenciais e também para fazer o trabalho que resulte é necessário fazer entre essas reuniões presenciais.

Quanto as operações, eu suponho que todos saibam que em Barcelona, iniciamos o Grupo de Trabalho de evolução dos princípios operacionais. Vai se reunir o grupo aqui, quinta-feira. Está co-presidido por Par de Niue e Feng da China. E espero contar com uma boa discussão. É algo no longo prazo, que precisamos tomar passo-a-passo, porque temos que rever todos os princípios operacionais do GAC. Realizamos workshops de geração de capacidade. Como sabem, esse é o momento de fazer avaliação.

E vamos falar então, sobre os relatórios de avaliação surgido da Fase anterior aos workshops, como já disse, a transição desde o que era a função de secretaria independente para uma secretaria completamente composta pelo pessoal de apoio da ICANN. E finalmente, o que são as diretrizes sobre viagens do GAC, porque isso deve ser atualizado. E também foi discutido entre as reuniões presenciais. Na quinta-feira, vamos falar especificamente sobre esse ponto.

Bom, isto para começar a discussão dos temas de Barcelona e chegar o que vamos ver agora aqui, para falar também do trabalho feito entre estas reuniões.

Eu vou parar por aqui. Eu não sei se há algum outro colega ou pessoal de apoio ou representante, quer fazer algum comentário? Ou algum observador, que queira também fazer algum comentário? Rob?

ROBERT HOGGARTH: Realmente, não quero falar antes que os membros do GAC ou que outro vice-presidente. Então, a única coisa que eu quero manifestar é que levem em conta que eu quero participar e agradeço os comentários formulados.

MANAL ISMAIL: Alguém tem algum comentário? Alguma ideia ou sugestão?

Bom, este é um processo contínuo. Nós tentamos melhorar a forma, na qual trabalhamos e a qualquer momento, podem chegar os comentários. Não é apenas agora. Se alguém quer fazer algum comentário sobre alguma ideia ou quer se manifestar sobre que coisas estão funcionando e que coisas não estão funcionando para melhorar, podem fazer, podem participar. Então, Rob, não sei se quer participar agora?

ROBERT HOGGARTH: Obrigado, Manal. Eu tenho algumas observações para compartilhar sobre o que a senhora acaba de mencionar. E também, passar alguns temas do ponto de vista operacional. Uma das outras áreas, na qual os membros do GAC manifestaram que devíamos explorar, quando estávamos trabalhando com as autoridades, tinha a ver com processo de incorporação de novos membros do GAC.

Vocês escutaram falar aqui e em outros lugares, que chegamos a um lugar de 25 ou 26% de mudança anual entre os participantes do GAC. E isso reflete pessoas que muda os cargos, que se aposenta ou que muda o lugar de trabalhar dentro dos governos. Ou seja, há uma rotatividade nos participantes. Então, devemos explorar diferentes formas, como para melhorar este processo de incorporação ou dar ferramentas e recursos, para que os participantes novos possam estar atualizados.

Temos alguns exemplos aqui, porque alguns de vocês estão chegando e ainda não conseguiram experimentar esta realidade. Mas no começo do dia de hoje, o pessoal do GAC fez uma sessão para aqueles que participavam pela primeira vez a uma reunião da ICANN. Não para o GAC, talvez, mas ser a primeira vez participavam numa reunião da ICANN. Então, incentiva. Esse trabalho é bom, porque dá a alguns membros já antigos do GAC,

que podem manifestar alguns conceitos e também, como escutamos de alguns participantes de hoje à tarde. Temos alguns representantes do GAC, foram antes e voltam agora. Então, é um trabalho interessante este, porque todos começamos participando da mesma forma.

Há outra coisa, que devemos considerar também. Vocês podem ver, que antes do almoço, alguns nos reunimos num canto da reunião e houve uma sessão, para aqueles que participavam pela primeira vez. Eu agradeço a Julia, junto com outros membros da nossa equipe de GE, que manifestaram, tiveram uma reunião muito boa. Eu cheguei tarde a esta reunião, mas realmente vi, como se conectavam, vi que o ambiente era bom, que podiam se conhecer entre si, os participantes. E eu acho que isso demonstra um pouco o bom desses esforços.

Então, a aprovação de vocês ou não, ou se não há objeções, eu gostaria que em todas reuniões tenhamos esta possibilidade de fazer uma reunião, para aqueles que participam pela primeira vez. Nem todos participam de todas as reuniões. Então, com base nos números, que temos, foram que a taxa de rotatividade, também observamos que em algumas reuniões, há entre 35 e 40% de membros do GAC ou de delegações, que poderiam participar ou que participam com representantes físicos, digamos. Mas o que é importante seria que esse número demonstra a rotatividade das delegações. E isso tem a ver um

pouco com as áreas ou zonas geográficas, onde se realizam os encontros. Toda essa informação dá elementos, como para poder difundir o trabalho do GAC, a experiência entre mais pessoas.

Também quando vemos o nível de interesse dos diferentes participantes, vimos há pouco tempo que muitos de vocês se ofereceram como voluntário para diferentes tarefas. Então, observamos com o tempo, que isto tem a ver com o interesse sobre os temas. A maior participação é de observação, mas também é útil, porque vemos que é uma forma de aumentar a participação dos membros do GAC, que é outra área, que realmente, você -Sra. Presidente - incentivou e eu respeito a sua posição. Uma tem a ver com os processos e outra com as funções. Mas a senhora falou de grandes melhoras que vimos, quanto aos pontos de contato ou coordenadores de ligação. O interessante é que existem coordenadores de ligação em outras partes das comunidades da ICANN e que estão aqui no GAC, que participam muito mais com as autoridades do GAC nas reuniões presenciais. E vamos fazer uma reunião com os coordenadores, o GAC e a ccNSO, ainda esta semana. E eu acho interessante a terminologia, porque o GAC tem coordenadores de ligação, mas vocês. Foi destacado e isto chamou um ponto de contato com outros membros da comunidade. E pela primeira vez, eu acho que conseguiram abranger as outras comunidades através das

autoridades do GAC. Eu sei que vão existir mudanças, quanto a equipe de liderança e talvez, muitos de vocês podem realmente se unir a esses contatos e estão interessados nessas outras comunidades dentro do que é o entorno multissetorial da ICANN. E depois, do ponto de vista funcional, foi muito útil, esta reunião. E interessante essa perspectiva do pessoal, experimentar e registrar o que está [inaudível], como nós chamamos, essa volta as conversas e ver quem se apresenta. Porque esta não é a única forma, na qual participamos. Nunca fizemos no passado e também não, no futuro. Levamos em conta a presença. Se bem, há uma folha para ver quem participa aqui, que participa em outras áreas. Há muitos participantes do GAC, que não estão aqui na sala agora, porque estão participando em outras atividades intercomunitárias.

Então, eu quero incentivar o seguinte, por uma parte, talvez podemos chegar um pouco mais tarde, cada um e talvez, podemos fazer depois outra rodada de apresentação, Manal, para aqueles que não tiveram a chance de se apresentar antes e que nessa segunda rodada, possam se apresentar. E em segundo lugar, vamos continuar disponibilizando uma folha comum, para que os senhores fixem a sua apresentação, porque não vamos fazer este trabalho todos os dias. Então, além deste papel, desta folha, temos uma metodologia que está em experimentação. A partir desta reunião e estamos trabalhando com a equipe de

engenharia e informática, como para chegar a um dispositivo eletrônico. Temos um iPad e queremos pedir aos senhores, que experimentem conosco. Não tem que fazer, mas claro, aqueles que se oferecerem será bom. Que passem esse iPad e também passem essa folha para assinar, especialmente aproveitar essa oportunidade para indicar não só, que estão presentes, mas também para fazer comentários. E também, segundo o nível de confiança que tenham, podem até escrever no papel se não querem fazer com o iPad, que passem ao papel, essas informações. E vamos trabalhar assim, essa semana, porque às vezes, as pessoas têm dificuldades na viagem ou não chega no primeiro dia. Então, depois não podemos manter esta lista de presença. Então, quando tenhamos esse material, vamos fazer o anúncio oficial. Mas sim, queria pelo menos dar a possibilidade, que aquelas pessoas que chegaram mais tarde, também se apresentem.

MANAL ISMAIL:

Obrigado, Rob. E obrigado também, por estas informações. Algum presente, alguém presente aqui e que não conseguiu se apresentar antes?

DESCONHECIDO:

Olá a todos. Eu sou da Bélgica.

BO-YOUNG KIM: Boa tarde. Meu nome é Bo-young Kim da Coréia.

DESCONHECIDO: Boa tarde. Meu nome é [inaudível] da Bósnia e Herzegovina.

MANAL ISMAIL: Sim, por favor.

DESCONHECIDO: Eu sou do Vietnã. Obrigado.

CONNIE FRANCIS: Boa tarde. Sou Connie da Tanzânia.

PÄR BRUMARK: Sou Pär Brumark, eu sou representante do governo de Niue e eu sou o vice-presidente. Pensei que todos me conheciam.

MANAL ISMAIL: Obrigado. Alguém de vocês, querem fazer alguma outra manifestação antes de encerrar a sessão?

Sim, por favor. Temos um anúncio do Reino Unido, Paul, por favor. Passo a palavra a Paul.

PAUL BLAKER:

Como representante do Reino Unido, obrigado, Manal. Eu acho que muita das pessoas que estão aqui lembrarão Mark Carvel, que foi representante do Reino Unido para o GAC durante muitos anos e também cumpriu funções como vice-presidente. Daqui há duas semanas, ele vai embora. Ah, não, vai se aposentar. Então, eu trouxe um cartão e com certeza, ele vai ficar muito satisfeito, contente de receber algum recado dos seus colegas do GAC. Então, eu vou deixar aqui na frente, à esquerda, para que aquele que quiser, assine ou que escreva algum recado a Mark. Ele vai agradecer.

MANAL ISMAIL:

Muito obrigado, Paul. E muito obrigado também por informar esta situação. Sabemos que Mark é um integrante do GAC, que prestou seus serviços durante muitos anos aqui. Fez um trabalho muito bom. Fez trabalho também da equipe de autoridade do GAC, como o senhor falou e com certeza, que tem muito amigos aqui na sala. E todos estarão muito satisfeitos para deixar o seu recado ali.

Mais alguma coisa? Muito bem, Par, por favor.

PAR BRUMARK: Talvez é muito precoce, mas eu quero fazer uma pergunta que tem a ver com a participação da OIT. Eu não sei, antes a senhora mencionou, não sei se lembra.

MANAL ISMAIL: O que eu sei é que a ICANN apresentou uma solicitação para fazer parte do membro da OIT do setor de Desenvolvimento das Telecomunicações da OIT. Se solicitou aprovação ao Conselho. A reunião do Board vai se realizar em julho, em junho - desculpem. Então, ali se vai se anunciar a decisão. Eu sei que a solicitação foi feita para ser efetuado da parcela que tem pagar como membro. E o GAC os considera como observadores, se eles não pagam, pelo fato de ser membros. Então seria equitativo ter esse benefício. Eu não sei muito mais do que isso e é apenas o que eu sei, por enquanto. Eu espero responder a sua pergunta.

Mais alguma coisa? Muito bem. Eu acho que então, vamos ter um recesso mais extenso, o que não é nada mau. Rob, podemos começar um pouco mais cedo? Ou temos que cumprir pela participação remota?

Então, peço que estejam aqui na sala, na hora certa para começar 15 para... não, desculpem, 15:15h. 15:15h deveriam estar aqui. Muito obrigado.

[FIM DA TRANSCRIÇÃO]